

ДОГОВОР

№ 15-160/05.08.2015г.

Днес, 05.08.2015 г., в град София, Република България, между страните:

(1) „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, Столична община, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, вписано в Търговски регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 130277958, ИН по ЗДДС: BG 130277958, Банкова сметка: код: UNCRBGSF; сметка: BG43UNCR76301002ERPUL; при банка: Уникредит Булбанк, представлявано от Душан Рибан – Член на Управителния съвет, наричано за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“, от една страна

и

(2) „ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ“ ЕАД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1407, Столична община, район „Лозенец“, ул. „Златен рог“ № 20, вписано в Търговски регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 121516626, ИН по ЗДДС: BG 121516626, Банкова сметка: код: UNCRBGSF; сметка: BG59UNCR763010PRISTAAD; при банка: Уникредит Булбанк, представлявано от Цветомир Петров Анастасов – Изпълнителен директор, чрез пълномощника си Стефан Иванов Георгиев, наричано за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ“ от друга страна,

в резултат на проведена открита процедура за възлагане на обществена поръчка с реф. № PPD 15-018 и на основание чл. 41 от ЗОП, се сключи настоящият договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Съгласно условията на настоящия договор и приложенията към него чрез последващите поръчки за доставка, Изпълнителят се задължава да доставя и продава, а Възложителят да приема и купува **свежо минерално трансформаторно масло**, описано по вид в Приложение 1 и отговарящо на техническите изисквания (характеристики) от Приложение 2, представляващи неразделна част от настоящия договор. За целите на договора и за краткост трансформаторното масло ще бъде наричано по-долу „СТОКА“.

1.2. Стоката, предмет на настоящия договор, се доставя и купува по поръчки генерирани през SAP. Възложителят отправя до Изпълнителя писмени поръчки за доставка за всеки град поотделно съгласно график-разпределение за доставка, посочен в Приложение 3 на настоящия договор. В съответната поръчка се включват данни за стоката: количество, единична и обща цена, срок и място за доставка. Местата за доставка на стоката по предмета на договора са складове на Възложителя, находящи се на територията на страната в следните населени места: гр. Плевен, гр. Враца, гр. Радомир и гр. София. Точният адрес на съответната складова база се посочва в поръчката на Възложителя.

1.3. Предаването на стоката се извършва в посочената в поръчката складова база в присъствието на представител на независима контролна организация. Предаването на стоката се удостоверява с приемо-предавателен протокол, подписан от страните по този договор или техни надлежно упълномощени представители. Приемо-предавателният протокол се изготвя в 3 (три) еднообразни екземпляра, като един остава за Изпълнителя и два се предават на Възложителя, заедно с документите от т. 4.2 от настоящия договор.

1.4. Собствеността и рискът от погиването и повреждането на стоката преминават върху Възложителя с подписването на приемо - предавателния протокол по т. 1.3 от настоящия договор.

2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. (1) Единичната цена на стоката и количеството, предмет на договора, са описани в Приложение 1, неразделна част от настоящия договор.

(2) При осъществяване предмета на договора Възложителят ще заплаща на Изпълнителя поръчаната по реда на т. 1.2 и приета по реда на т. 1.3 стока по единична цена от Приложение 1. При фактурирането се начислява дължимият в момента ДДС според законодателството на Република България. Единичната цена, по която се плаща стоката е франко складове на Възложителя находящи се в следните населени места: гр. Плевен, гр. Враца, гр. Радомир и гр. София, като включва всички разходи: транспорт, такси, застраховки, опаковка, документация и всички други съпътстващи доставката на стоката разходи.

2.2. Възложителят се задължава да заплаща поръчаната по реда на т. 1.2. и приета по реда на т. 1.3. стока чрез банкови преводи, в срок до 60 (шестдесет) календарни дни, считано от датата на издаване от Изпълнителя на Възложителя на оригинална фактура за стойността на

конкретната доставка и документите, посочени в т. 4.2 от договора, които придружават стоката. Във фактурата трябва да са посочени: № и дата на договора, № и дата на приемо-предавателния протокол по т. 1.3 и № на поръчката за доставка. **Изпълнителят** е длъжен да представи на **Възложителя** издадената фактура и документите, които придружават стоката най-късно в срок до 5 /пет/ дни, считано от датата на издаването на фактурата, като при забава за представяне на фактура и придружаващите стоката документи, срокът за плащане се удължава съответно със срока на забавата.

2.3. Максималната стойност на договора е в размер на **169 600,00 /сто шестдесет и девет хиляди и шестстотин/ лева без ДДС**. Независимо от това дали срокът на договора по т. 3.1 е изтекъл, при достигане на максималната стойност по тази точка, договорът се прекратява автоматично, без която и да е от страните да дължи уведомление или предизвестие на другата страна.

2.4. **Възложителят** извършва окончателното плащане по договор за обществена поръчка, за който има сключени договори за подизпълнение, след като получи от **Изпълнителя** доказателства, че е заплатил на подизпълнителите всички работи, приети по реда на т. 5.7.

2.5. Условието по т. 2.4. не се прилага в случаите по т. 5.8.

3. СРОКОВЕ

3.1. Договорът се сключва за срок от **12 (дванадесет) месеца**.

3.2. Стоката се доставя съгласно график-разпределение, посочен в Приложение 3, неразделна част от настоящия договор. Сроковете за доставка текат след изпращане на поръчка съгласно т. 1.2 от настоящия договор.

3.3. (1) Срокът за изпълнение на първа доставка е **7 /седем/ календарни дни** след поръчка, отправена от **Възложителя** до **Изпълнителя**.

(2) Срокът за изпълнение на втора доставка е **7 /седем/ календарни дни** след поръчка, отправена от **Възложителя** до **Изпълнителя**.

4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

4.1. **Изпълнителят** е длъжен да предаде договорената и поръчана стока във вид, качество и с технически показатели, отговарящи на изискванията от Приложение 2 и в съответствие с реда, посочен в т. 1.3 от договора.

4.2. **Изпълнителят** е длъжен да достави стоката, комплектована със следните документи:

1. Експедиционен лист с указание за партидата и точното количество масло;
2. Оригинал на кантарната бележка от сертифицирано средство за търговско измерване;
3. Акт за вземане на проба от акредитирана организация;
4. Анализно свидетелство в обхват, съгласно 1 „Технически свойства“ за същата партида транспортирано масло;
5. Инструкция за безопасност, транспорт, съхранение и употреба на маслото в електротехническите съоръжения;
6. Информационен лист за безопасност отнасящ се именно към конкретния вид и марка масло, съдържащ следната информация за продукта:
 - търговско наименование, вид на продукта, фирма-производител;
 - химичен състав - основни компоненти;
 - възможни /потенциални/ опасности за хората и околната среда;
 - оказване на първа помощ при евентуално въздействие на продукта върху пострадалия;
 - противопожарни мерки;
 - мерки при разливи;
 - манипулиране и съхранение;
 - норми за ограничаване на вредното въздействие/ лични предпазни средства;
 - основни физични и химични свойства;
 - стабилност и химическа активност;
 - токсикологична информация;
 - екологични данни;
 - управление на отпадъците;
 - изисквания при транспорт;
 - информация за законодателни изисквания и норми;
 - други данни.

4.3. **Изпълнителят** се задължава да уведоми писмено **Възложителя** най-малко два дни преди изпращането на стоката за очакваната дата на пристигането ѝ в местоизпълнението /местоназначението/, посочено в съответната поръчка, чрез факс съобщение или съобщение



на електронна поща. Неизпълнението на това задължение освобождава **Възложителя** от забава за приемането на стоката.

4.4. **Изпълнителят** отговаря пред **Възложителя**, ако трети лица предявят правото си на собственост или други права по отношение на стоката, които могат да бъдат противопоставени на **Възложителя**.

4.5. **Изпълнителят** е длъжен да върне на **Възложителя** платената цена заедно с лихвите, както и да заплати разносните по договора в случаите, когато се докаже, че продадената стока принадлежи изцяло или отчасти на трето лице, като в тези случаи **Възложителят** има право да развали договора по т. 9.1, ал. (1).

4.6. **Изпълнителят** се задължава да определи свой представител за предаване на стоката по т. 1.1 с приемо-предавателния протокол по т. 1.3.

4.7. **Изпълнителят** е длъжен да замени дефектната или неотговаряща на изискванията стока, констатирано в съответствие с т. 5.2 или т. 6.5 на договора, в сроковете, определени в договора.

4.8. **Изпълнителят** има право да получи цената на поръчаната, доставена и приета стока, съгласно условията на настоящия договор.

4.9. При изпълнението на настоящия договор **Изпълнителят** няма да използва подизпълнител/и.

4.10. В срок до дни от датата на подписване на договор с **Възложителя**, **Изпълнителят** сключва договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата, като в срок до три дни от датата на сключване на договора, **Изпълнителят** изпраща оригинален екземпляр от договора за подизпълнение на **Възложителя**.

4.11. **Изпълнителят** няма право да възлага изпълнението на една или повече от работите, включени в предмета, на лица, които не са подизпълнители.

4.12. **Изпълнителят** има право да замени подизпълнителя/ите по т. 4.9, когато:

- а) За подизпълнителя/ите е налице или възникне обстоятелство чл. 47, ал. 1 и ал. 5 от ЗОП;
- б) Подизпълнителя/ите не отговарят на нормативно изискване за изпълнение на работите, включени в предмета на договора за подизпълнение;
- в) Договорът за подизпълнение е прекратен по вина на подизпълнителя/ите, включително ако подизпълнителя/ите превъзлагат една или повече работи, включени в предмета на договора за подизпълнение.

4.13. **Изпълнителят** е длъжен да прекрати договор за подизпълнение, ако по време на изпълнението му възникне обстоятелство по чл. 47, ал. 1 и ал. 5 от ЗОП, както и ако подизпълнителя превъзлага една или повече работи, включени в предмета на договора за подизпълнение.

4.14. В случаите по т. 4.13 и 4.14 **Изпълнителят** сключва нов договор за подизпълнение или допълнително споразумение към договор за подизпълнение и изпраща оригинален екземпляр на **Възложителя** в срок до три дни от датата на сключване заедно с доказателства за липса на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 и ал. 5 от ЗОП за подизпълнителя.

4.15. Сключване на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение към договор за подизпълнение не освобождава **Изпълнителя** от отговорността му за изпълнение на настоящия договор. Използване на подизпълнител/и не изменя задълженията на **Изпълнителя** по договора. **Изпълнителят** отговаря за действията на подизпълнителя/ите като за свои действия.

4.16. Приложимите клаузи на договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителя/ите.

4.17. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

4.18. Доставката на стоки, материали или оборудване, необходими за изпълнението на обществената поръчка не се счита за наемане на подизпълнител, когато такава доставка не включва монтаж, както и сключването на договори за услуги, които не са част от настоящия договор за обществена поръчка, съответно - от договора за подизпълнение.

5. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

5.1. **Възложителят** се задължава да определи свой представител за приемане на стоката по т. 1.1. с приемо-предавателния протокол по т. 1.3.

5.2. (1) **Възложителят** провежда входящ контрол за качество на доставената стока при предаването на стоката по реда на т. 1.3 с цел установяване на съответствието ѝ с изискванията, посочени в настоящия договор и приложенията към него. За проведения входящ контрол **Възложителят** изготвя протокол.

(2) **Възложителят** не приема стока, за която е установено наличие на недостатъци по време на входящия контрол, надлежно констатирано от независима контролна организация.

5.3. При установяване на недостатъци (дефекти) на стоката по реда на т. 5.2. или т. 6.5. от договора **Възложителят** има следните алтернативни права:



(1) да иска замяна на дефектната или неотговаряща на изискванията стока с нова за сметка на **Изпълнителя** като определи подходящ срок за това; или

(2) да задържи стоката и да иска отбив от цената; или

(3) да откаже да приеме стоката или да върне приетата, но дефектна или неотговаряща на изискванията стока, съответно да не я заплати или ако вече е заплатена, да иска връщането на платената за нея цена.

5.4. При доставка на дефектна стока или стока, която не отговаря на изискванията на **Възложителя**, констатирано в съответствие с т. 5.2. или т. 6.5. и в случай, че **Изпълнителят** не отстрани недостатъците, респективно не замени дефектната стока с качествена в определения по реда на т. 5.3, ал. 1 от възложителя срок, то **Възложителят** има право да предприеме действия за отстраняване на недостатъците от трета страна или да ги отстрани сам, за сметка на **Изпълнителя**. В този случай **Възложителят** има право на неустойката по т. 7.2.

5.5. В случаите на т. 5.3., **Възложителят** може да приеме неотговарящата на изискванията или дефектна стока на отговорно пазене, като вземе всички възможни мерки за безопасното ѝ съхранение за максимален срок от един месец.

5.6. **Възложителят** е длъжен, съгласно условията на този договор, да изплати на **Изпълнителя** договорената цена за поръчаната, доставена и приета стока.

5.7. **Възложителят** приема изпълнението на дейност по договора за обществена поръчка, за която **Изпълнителят** е сключил договор за подизпълнение, в присъствието на **Изпълнителя** и на подизпълнителя.

5.8. При приемането на работата **Изпълнителят** може да представи на **Възложителя** доказателства, че договорът за подизпълнение е прекратен, или работата или част от нея не е извършена от подизпълнителя.

6. ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

6.1. При подписване на настоящия договор **Изпълнителят** представя гаранция за изпълнение на стойност от **8 480,00 /осем хиляди четиристотин и осемдесет/ лева** под формата на депозит или банкова гаранция със срок на валидност **14 /четирнадесет/ месеца**.

6.2. Гаранцията за изпълнение ще компенсират **Възложителя** за всякакви вреди и загуби причинени вследствие виновно неизпълнение/забава на договора (задължения по договора) от страна на **Изпълнителя**, както и за произтичащите от тях неустойки. В случай, че претърпените вреди на **Възложителя** са в по-голям размер от размера на гаранцията, **Възложителят** има право да потърси обезщетение по общия съдебен ред.

6.2.1. При всяко усвояване на суми от гаранцията за изпълнение **Възложителят** е длъжен да уведоми **Изпълнителя**, а **Изпълнителят** – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за усвояването. В противен случай **Възложителят** има право да развали договора.

6.2.2. При прекратяване или разваляне на договора по вина на **Изпълнителя**, **Възложителят** усвоява в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от **Изпълнителя** санкции и неустойки по съдебен ред.

6.2.3. Банковите разходи по откриването и поддържането на гаранцията са за сметка на **Изпълнителя**.

6.2.4. **Възложителят** не дължи лихва в периода, през който паричната сума, внесена като гаранция за изпълнение законно е престояла у него.

6.2.5. **Възложителят** има право да инкасира суми от тази гаранция при неизпълнение на договорените задължения от страна на **Изпълнителя**.

6.3. Гаранцията за изпълнение или неинкасираната част от нея ще бъде освободена от **Възложителя** и върната на **Изпълнителя** в срок до 30 /тридесет/ календарни дни след изтичане на срока на договора, ако изпълнението е надлежно или освен ако не е усвоена поради неизпълнение.

6.4. Гаранционният срок на закупената стока е **60 /шестдесет/ месеца**, считано от датата на подписването на приемо-предавателния протокол за приемането ѝ в склада на **Възложителя** при спазване на указанията за съхранение, монтаж и експлоатация на производителя.

6.5.(1) При констатиране на дефекти (неизправности) на стоката в рамките на гаранционния срок, **Възложителят** е длъжен да уведоми писмено **Изпълнителя** в 10 /десет/ дневен срок от откриването им и да посочи дата, час и място за съставяне на констативен протокол.

(2) В писменото уведомление по предходното изречение **Възложителят** описва недостатъците (дефектите) на доставената стока и начинът за отстраняването им. **Изпълнителят** е длъжен да прегледа уведомлението с констатациите на **Възложителя** за недостатъци (дефекти) на стоката и незабавно да го уведоми писмено (по факс или на електронна поща) за това дали приема констатациите съответно предложеният начин за отстраняване на недостатъците

(дефектите) или не ги приема. В случай, че **Изпълнителят** не уведоми незабавно **Възложителя** за решението си се счита, че не приема констатациите, вследствие на което **Възложителят** пристъпва към съставянето на протокола по ал. (3). В случай че **Изпълнителят** приеме констатациите и предложенията на **Възложителя**, протокол по ал. (3) не се съставя, а **Изпълнителят** е длъжен да отстрани констатираните недостатъци (дефекти) в срок до 15 /петнадесет/ календарни дни, считано от датата на писменото им приемане. В случай, че **Изпълнителят** не приеме констатациите и предложенията на **Възложителя**, последният го уведомява писмено за дата, час и място за съставяне на констативен протокол по ал. (3). Писменото уведомление за съставянето на констативен протокол по следващата алинея се изпраща на **Изпълнителя** не по-късно от три дни преди посочената в уведомлението дата за съставяне на протокола.

(3) При отказ на **Изпълнителя** да приеме констатациите на **Възложителя** относно недостатъците (дефектите) на стоката и начинът на тяхното отстраняване по предходната алинея, страните по договора съставят и подписват констативен протокол, в който се описват установените недостатъци, начинът и срокът за тяхното отстраняване. Срокът за отстраняване на недостатъците (дефектите) на стоката не може да бъде по-дълъг от 15 /петнадесет/ календарни дни.

(4) Неявявяването на **Изпълнителя** за съставяне и подписване на констативния протокол по предходната алинея не го освобождава от отговорност. В този случай констативният протокол се съставя само от представители на **Възложителя** и се изпраща на **Изпълнителя** по факс или електронна поща за изпълнение. В този случай срокът за отстраняване на недостатъците, посочен в констативния протокол започва да тече от датата на изпращането на протокола на **Изпълнителя**.

(5) При съставянето на констативния протокол страните отчитат уговореното в т. 6.6.

6.6. В рамките на гаранционния срок по т. 6.4, всички разходи по отстраняване на дефекти и/или замяна на стоката с нова, са за сметка на **Изпълнителя**, включително разходите на **Възложителя** за входящ сток контрол, извършван от независимата контролна организация по т. 1.3, в случаите на несъответствие на доставените количества и/или в случаите на несъответствие с техническите изисквания.

7. ОТГОВОРНОСТИ

7.1. При забава за изпълнение на задължения по този договор, с изключение на случаите по т. 8.1 на договора, **Изпълнителят** дължи на **Възложителя** неустойка в размер, равен на 0,2% на ден, но не повече от 10% общо върху стойността на неизпълненото задължение.

7.2. За всеки отделен случай на неизпълнение на задълженията в рамките на гаранционния срок (с изключение на случаите по т. 8.1), **Изпълнителят** дължи на **Възложителя** неустойка, равна на 10% от стойността на доставената, но дефектна (неизправна) стока, по отношение на която е възникнало неизпълненото гаранционно задължение.

7.3. **Възложителят** има право да претендира неустойка в размер на 50% от стойността на гаранцията за изпълнение на договора, посочена в т. 6.1, в следните случаи:

(1) при прекратяване на договора по т. 9.1., ал. (2);

(2) при отказ на **Изпълнителя** да изпълни поръчка за доставка при условията на този договор;

(3) при прекратяване на договора по т. 9.1., ал. (3).

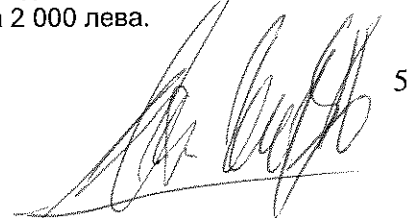
7.4. При забава за плащане, **Възложителят** дължи на **Изпълнителя** обезщетение в размер на законната лихва за забава (равна на основния лихвен процент (ОЛП), обявен от БНБ, плюс 10%), начислена върху стойността на закъснялото плащане за периода на забавата, като стойността на обезщетението не може да бъде повече от 10% общо от стойността на забавеното плащане.

7.5. Неустойките по настоящия договор се заплащат в срок до 10 календарни дни считано от датата на писмената претенция за тях. **Възложителят** има право, ако в определения срок за плащане на дължимата неустойка **Изпълнителят** не изпълни задължението си, да се удовлетвори за сумата на неустойката от гаранцията за изпълнение на договора или да я прихване от следващо дължимо плащане по договора.

7.6. В случай, че не е уговорено друго, неустойките се начисляват върху стойността на закъснялото/неизпълнено задължение без ДДС.

7.7. В случаите, когато посочените по-горе неустойки не покриват действителния размер на претърпените от **Възложителя** вреди, той може да търси от **Изпълнителя** по съдебен ред разликата до пълния размер на претърпените вреди и пропуснатите ползи.

7.8. В случай, че **Изпълнителят** не изпълни задължението си да изпрати на **Възложителя** оригинален екземпляр в срок до три дни от датата на сключване на договор за подизпълнение/допълнително споразумение към договор за подизпълнение по т. 4.10 и/или 4.14 от настоящия договор, то той дължи неустойка в размер на 2 000 лева.

 5

8. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА ИЛИ НЕПРЕДВИДИМИ СЪБИТИЯ

8.1 В случаи на непреодолима сила по смисъла на чл. 306 от Търговския закон или на непредвидими събития и доколкото тези събития се отразяват върху изпълнението на задълженията на двете страни по договора, сроковете за изпълнение трябва да бъдат удължени за времето, през което е траела непреодолимата сила или непредвидимите събития. Страните се споразумяват за непредвидими събития да се считат издадени или изменени нормативни или ненормативни актове на държавни или общински органи, настъпили по време на изпълнение на договора, които се отразяват на изпълнението на задълженията, на която ѝ да е от страните.

8.2 Двете страни трябва взаимно да се уведомяват писмено за началото и края на тези събития, както следва:

8.2.1. за непреодолимата сила известието трябва да бъде потвърдено от Търговската камара на страната, в която е настъпило и да бъде изпратено на другата страна до 14 дни след започването му.

8.2.2. за непредвидимите събития – в 14 дневен срок от издаването или изменението на нормативен или ненормативен акт на държавен или общински орган.

8.3 В случай на непреодолима сила или непредвидимо събитие в страната на **Изпълнителя** и/или **Възложителя** и ако то доведе до закъснение в изпълнението на задълженията на някоя от страните за повече от 1 месец, всяка от страните има право да прекрати договора по т. 9.3.

9. РАЗВАЛЯНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

9.1. **Възложителят** има право:

(1) да развали договора в случаите на т. 4.5. от договора;

(2) да прекрати договора с 10-дневно писмено предизвестие отправено до **Изпълнителя** при забава на **Изпълнителя** с повече от 30 дни, без да са налице обстоятелствата по т. 8.1, като в този случай **Възложителят** има право на неустойката по т. 7.3., ал. (1);

(3) да прекрати договора с 30-дневно писмено предизвестие до **Изпълнителя**, при повторна доставка на партида дефектна стока или на стока, неотговаряща на изискванията на **Възложителя**, посочени в договора и в приложенията към него, когато това обстоятелство е установено по реда на точка 5.2. от настоящия договор, като в този случай **Изпълнителят** дължи неустойката по т. 7.3., ал. (3). Настоящата клауза се прилага и в случаите, когато:

а) двете доставени партиди дефектна стока и/или стока, неотговаряща на изискванията на **Възложителя**, не са поредни;

б) в рамките на срока на договора е установено един или повече пъти по реда на т. 6.5. и един или повече пъти по реда на т. 5.2. (кумулятивно), че доставена стока е дефектна и/или не отговаря на изискванията на **Възложителя**, посочени в договора и в приложенията към него.

(4) **Възложителят** има право да развали договора в случай на неизпълнение на т. 6.2.1.

9.2. Настоящият договор може да се прекратява по взаимно писмено съгласие по всяко време, като двете страни уреждат взаимоотношенията си до момента на прекратяването.

9.3. В случаите на т. 8.3., всяка от страните има право да прекрати договора с 10-дневно писмено предизвестие до другата страна.

9.4. Договорът се прекратява и в следните случаи:

(1) по т. 2.3; и

(2) по т. 3.1.

10. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

10.1. Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и/или изпълнението на договора, се решават чрез преговори и постигане на взаимно изгодни договорености, материализирани в писмена форма за валидност.

10.2. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване празноти в него или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, за които не е постигнато съгласие по реда на предходната точка, ще бъдат разрешавани по общия гражданскоправен ред, от компетентния съд в Република България със седалище в гр. София.

10.3. Отнасянето на спора за решаване от компетентния съд не ще се счита за причина за спирането на изпълнението на други задължения по настоящия договор, които нямат отношение към предмета на спора.



10.4. Решение от компетентен съд или изменение на законодателството, което прави някое от условията на този договор невалидно, недействително или изпълнимо, ще се отнася само до това условие и няма да прави целия договор или някакво друго условие от него невалиден, недействителен или изпълним и всички други условия на договора ще останат в пълна сила и ефект, така както са уговорени от страните. Страните поемат задължението да положат всички усилия, за да се договорят за заместващо условие на невалидното, недействителното или изпълнимото условие с валидно, действително и изпълнимо условие, което най-близко отразява целта на невалидното, недействителното или изпълнимото условие.

11. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

11.1. Страните се задължават да пазят и да не допускат разпространяването на информацията определена за конфиденциална, получена от всяка от страните по повод сключването или по време на срока на действие на този договор, както и да използват тази информация единствено за целите на изпълнението. Страните ще считат за конфиденциална информацията съдържаща се в договора и информацията във връзка с начина на изпълнението му, както и всяка информация която се съдържа на хартиен или магнитен носител и е създадена или предоставена на някоя от страните във връзка с изпълнението на договора. Конфиденциална е и всяка информация, която е станала достъпна на някоя от страните по повод изпълнението на договора и която представлява ноу-хау, схеми на складове съответно схеми за достъп и охрана или фирмена тайна на другата страна, или която е определена изрично при предоставянето ѝ от съответната страна за конфиденциална. Конфиденциална е и информацията свързана с лични данни, станали известни на някоя от страните във връзка със сключването или изпълнението на договора.

11.2. Страните се съгласяват, че въпреки прекратяването на този договор поради каквато и да е причина, клаузите свързани с конфиденциалност, ще са в сила и задълженията във връзка с тях ще бъдат валидни за период от 2 (две) години след прекратяване на договора.

11.3. Клаузите за конфиденциалност не се прилагат когато някоя от страните е длъжна да предостави информация по договора на компетентен държавен орган, който е поискал тази информация във връзка с правомощията му по закон. При предоставяне на информация по тази точка, страната която я дава е длъжна незабавно да уведоми писмено другата страна.

12. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

12.1. Договорът влиза в сила считано от датата на подписването му от страните.

12.2. По отношение на този договор и за неуредените в него въпроси е приложимо действащото в Република България законодателство.

12.3. Всички съобщения и уведомления на страните по настоящия договор ще се извършват само в писмена форма, като условие за действителност. Тази форма ще се счита за спазена, ако съобщението е изпратено по e-mail или факс.

12.4. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

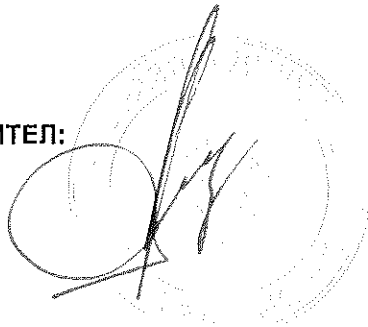
Приложение 1: Стока и цени;

Приложение 2: Технически изисквания;

Приложение 3: График за доставка и разпределение по складове.

Договорът е изготвен в два еднообразни екземпляра на български език – по един за всяка от страните, които след като се запознаха със съдържанието му и го приеха го подписаха, както следва:

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

